

Česká televize  
IČO: 00027383

a

HARTWELL INVEST a.s.  
IČO: 27167917

DODATEK č. 1 k zakázkové smlouvě  
na výrobu AVD

č. VYR220-00122/562

Předmět smlouvy: dohoda smluvních stran ohledně úpravy práv a povinností při výrobě AVD

Cena, případně hodnota: 2.371.005,- Kč

Datum uzavření: 30.07.2020

**DODATEK č. 1**

ke smlouvě, jejímž předmětem je zakázková výroba zvukově obrazového záznamu – [REDAKCE]  
[REDAKCE] s pracovním názvem: [REDAKCE] (dále jen „AVD“) s hmotným plněním  
OBJEDNATELE, uzavřené smluvními stranami dne 07. 02. 2020 (int. č. ČT VYR220-00007/562; dále  
jen „Smlouva“), mezi:

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „OBJEDNATEL“)

a

**HARTWELL INVEST a.s.**

IČO: 27167917, DIČ: CZ27167917, PLÁTCE DPH: ANO

se sídlem: Korunní 2569/108, Praha 10, 101 00

zapsaná: v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp.zn. B 9456

zastoupená: [REDAKCE]

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 298381319/0800

(dále jen „ZHOTOVITEL“);

**OBJEDNATEL a ZHOTOVITEL se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“.**

**1. PŘEDMĚT DODATKU**

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na úpravě smluvního vztahu v rámci výroby AVD, a to v souvislosti s výskytem onemocnění COVID-19 v České republice, které přináší omezení mj. i do výroby AVD.
- 1.2 OBJEDNATEL bere na vědomí, s ohledem na situaci, v níž se Česká republika nacházela v období počínaje březnem 2020, tj. pandemii způsobenou novým koronavirem s označením SARS-COV-2, že [REDAKCE]

1.3 Smluvní strany se s ohledem na výše uvedené dohody, že [REDACTED]

1.4 Pro odstranění jakýchkoliv pochybností smluvní strany uvádějí, že [REDACTED]

## 2. ZMĚNY SMLOUVY

2.1 S ohledem na výše uvedené sjednávají smluvní strany následující změny Smlouvy:

- a) V odst. 2.1 Smlouvy se text „**4.924.395,- Kč (slovy: čtyři miliony devět set dvacet čtyři tisíce tři sta devadesát pět korun českých) + DPH**“ nahrazuje textem „**2.371.005,- Kč (slovy: dva miliony tři sta sedmdesát jeden tisíc pět korun českých) + DPH**“.
- b) Příloha písm. a) Zvláštní ujednání se mění v rozsahu uvedeném v příloze č. 1 tohoto dodatku;
- c) Původní příloha Smlouvy písm. d) se ruší a nahrazuje se novým úplným zněním, které je přílohou tohoto dodatku.

## 3. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

3.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu dodatku Smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu dodatku Smlouvy na titulní straně tohoto dodatku Smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění tohoto dodatku Smlouvy postupem podle zákona.

3.2 Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek je uzavírán v době a za podmínek existence epidemiologické situace ve výskytu onemocnění COVID-19 způsobené novým koronavirem s označením SARS-COV-2 (dále jen „Situace“) v České republice i na území ostatních států, když orgány veřejné moci na Situaci reagují vydáváním řady restriktivních právních předpisů a opatření, omezujících zejména volný pohyb osob, zboží a služeb, např. vyhlášení nouzového stavu, nařízený zákaz shromažďování osob nad určitou hranici, vyhlášení karanténních oblastí, nařízení používání ochranných prostředků dýchacích cest apod.

Proto pokud v důsledku Situace, ať již z důvodu právních, či faktických, nebude OBJEDNATEL schopen řádně a včas zajistit plnění svých závazků ze Smlouvy (plnění zcela nemožné či možné pouze s vynaložením neúměrného úsilí či nákladů), je oprávněn a zároveň povinen tuto skutečnost oznámit ZHOTOVITELI; doručením tohoto oznámení je Smlouva ukončena bez dalšího a žádná ze smluvních stran nemá právo na úhradu vynaložených nákladů ani na jakoukoliv jinou finanční či nefinanční kompenzaci, náhradu škody, smluvní pokutu či jiné plnění vůči druhé smluvní straně.

3.3 Dodatek Smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohody, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu tohoto dodatku Smlouvy, k němuž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku Smlouvy, nahrazují závazkem vzniklým z tohoto dodatku Smlouvy. Plnění v rámci předmětu tohoto dodatku Smlouvy před účinností tohoto dodatku Smlouvy se považuje za plnění podle tohoto dodatku Smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí tímto dodatkem Smlouvy.

3.4 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v dodatku Smlouvy označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění Smlouvy či ukončení Smlouvy, s výjimkou informací: (i) které OBJEDNATEL sám v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje dodatek Smlouvy, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. ZHOTOVITEL dále bez předchozí písemného souhlasu OBJEDNATELE nesmí sdělovat třetím osobám informace týkající se AVD a/nebo jeho realizace, které vejdou v jeho známost v rámci plnění Smlouvy a/nebo v souvislosti s ní. Tento dodatek Smlouvy bude OBJEDNATELEM uveřejněn postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny. Za každé porušení kterékoli povinnosti dle tohoto odstavce je dotčená smluvní strana oprávněna požadovat od porušující smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši [redacted] Kč.

3.5 Přílohy tvoří nedílnou součást tohoto dodatku Smlouvy.

3.6 Tento dodatek Smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro OBJEDNATELE, jeden pro ZHOTOVITELE). ZHOTOVITEL se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) OBJEDNATELI stejnopisy tohoto dodatku Smlouvy, které podepsal a které jsou určeny pro OBJEDNATELE, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

#### PŘÍLOHY:

Příloha č. 1: Změna Zvláštních ujednání

Příloha č. 2: Plán výroby a vysílání AVD (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 3.4)

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek Smlouvy pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek Smlouvy nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku Smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku Smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek Smlouvy nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

Česká televize

HARTWELL HARTWELL

Jméno: Petr Dvořák

Funkce: generální ředitel

Místo: Praha

Datum: 24-07-2020

Místo: 30.07.2020

Datum: Praha

a) Čl. a2 nově zní:

**a2. Termíny výroby**

**A: Díly č. 1 – č. 6**

- a2.1 Dodání scénáře AVD OBJEDNATELI do: [REDACTED]  
[REDACTED] před vysláním dle Plánu vysílání.
- a2.2 Schválení scénáře AVD OBJEDNATELEM do: [REDACTED] po předložení scénáře AVD dle odst. a2.1.
- a2.3 Natáčení AVD:
- a) zahájení natáčení: [REDACTED]
  - b) ukončení natáčení: [REDACTED]
- a2.4 Schválení off-line stříhu AVD: dle dohody [REDACTED]  
resp. [REDACTED] před vysláním AVD dle Plánu vysílání.
- a2.5 Předložení návrhu titulkové listiny AVD ke schválení OBJEDNATELI:  
[REDACTED] před vysláním AVD dle Plánu vysílání.
- a2.6 Schvalovací projekce konečné podoby AVD na pracovišti OBJEDNATELE: vždy nejpozději [REDACTED] před termínem vysílání AVD dle Plánu vysílání, přičemž ZHOTOVITEL je povinen doručit AVD OBJEDNATELI alespoň [REDACTED].
- a2.7 Předání materiálů dle odst. 4.1 OBJEDNATELI nejpozději: [REDACTED]  
[REDACTED]
- a2.8 Předpokládaný termín vysílání AVD: [REDACTED]  
[REDACTED]

**B: Díly č. 7 – č. 13**

- a2.1 Dodání scénáře AVD OBJEDNATELI do: [REDACTED]  
[REDACTED]
- a2.2 Schválení scénáře AVD OBJEDNATELEM do: [REDACTED] po předložení scénáře AVD dle odst. a2.1.
- a2.3 Natáčení AVD:
- a) zahájení natáčení: [REDACTED]
  - b) ukončení natáčení: [REDACTED]
- a2.4 Schválení off-line stříhu AVD: dle dohody [REDACTED]

PŘÍLOHA č. 1: Změna Zvláštních ujednání

- a2.5 Předložení návrhu titulkové listiny AVD ke schválení OBJEDNATELI: 5 dní před on-line střížnou AVD.
- a2.6 Schvalovací projekce konečné podoby AVD na pracovišti OBJEDNATELE: nejpozději do 11. 12. 2020, přičemž ZHOTOVITEL je povinen doručit AVD OBJEDNATELI alespoň [REDACTED]
- a2.7 Předání materiálů dle odst. 4.1 OBJEDNATELI nejpozději: [REDACTED]
- a2.8 Předpokládaný termín vysílání AVD: [REDACTED]

b) nový čl. a7 zní:

- a7.1 Smluvní strany se v souvislosti s mimořádným opatřením Ministerstva zdravotnictví, č. j. MZDR 15757/2020-10/MIN/KAN, ze dne 30. dubna 2020, které tvoří přílohu usnesení vlády č. 489 ze dne 30. dubna 2020, případně s jiným právním předpisem regulujícím pohyb a pobyt na všech místech mimo bydliště bez ochranných prostředků dýchacích cest, který cit. opatření v budoucnu nahradí (dále jen „Mimořádné opatření“), dohodly, že podmínky pro uplatnění výjimek, které připouští Mimořádné opatření, zajišťí a za jejich splnění odpovídá [REDACTED]  
[REDACTED]  
přičemž ZHOTOVITEL je povinen poskytnout OBJEDNATELI veškerou potřebnou součinnost, zejména [REDACTED]  
[REDACTED]